

<p>Therapy before a trial</p> <p>Information for children, young people and their parents or carers</p> <p>www.staffsscb.gov.uk</p>	<p>ਜਾਂਚ ਤੋਂ ਪੈਰਲਾਂ ਥੈਰੇਪੀ</p> <p>ਬੱਚਿਆਂ, ਛੋਟੇ ਬੰਦਿਆਂ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮਾਪਿਆਂ ਜਾਂ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ</p> <p>www.staffsscb.gov.uk</p>
<p>The Staffordshire Safeguarding Children Board is a partnership between:</p> <p>Staffordshire County Council – Children and Lifelong Learning</p> <p>Adult Social Care</p> <p>District Councils</p> <p>The Police Probation</p> <p>Youth Offending Services</p> <p>Health</p> <p>Connexions</p> <p>CAFCASS</p> <p>Young Offenders Institutes</p> <p>The Voluntary Sector</p> <p>Safeguarding Children Board</p>	<p>Staffordshire Safeguarding Children Board ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚਕਾਰ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਹੈ:</p> <p>Staffordshire County Council – Children and Lifelong Learning (ਸਟੈਫੋਰਡ ਕਾਉਂਟੀ ਕੌਂਸਲ - ਬੱਚੇ ਅਤੇ ਉਮਰਭਰ ਸਿੱਖਣਾ)</p> <p>Adult Social Care (ਬਾਲਗ ਸਮਾਜਕ ਦੇਖਭਾਲ)</p> <p>District Councils (ਜਿਲਾ ਪਰਿਸ਼ਦ)</p> <p>The Police Probation (ਪੁਲਿਸ ਜਾਂਚ)</p> <p>Youth Offending Services (ਜਵਾਨ ਅਪਰਾਧ ਸੇਵਾਵਾਂ)</p> <p>Health (ਸੇਹਤ)</p> <p>Connexions (ਸੰਬੰਧ)</p> <p>CAFCASS (ਸੀਏਐਫਸੀਏਐਸਐਸ)</p> <p>Young Offenders Institutes (ਨੌਜਵਾਨ ਅਪਰਾਧ ਸੰਸਥਾ)</p> <p>The Voluntary Sector (ਸਵੈਇਛੱਤ ਖੇਤਰ)</p> <p>Safeguarding Children Board</p>
<p>If you would like this document in another language or format, e.g. large text, please contact the Communications Team (Children and Lifelong Learning) on 01785 278666.</p> <p>www.staffordshire.gov.uk</p> <p>Published February 2008 Review Date February 2009</p>	<p>ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦੂਜੀ ਭਾਸ਼ਾ ਜਾਂ ਫਾਰਮੈਟ ਮਿਸਾਲ ਵਜੋਂ, ਵੱਡੇ ਪਾਠ ਵਿੱਚ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸੰਪਰਕ ਟੀਮ (Children and Lifelong Learning) ਨਾਲ 01785 278666 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।</p> <p>www.staffordshire.gov.uk</p> <p>ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਫਰਵਰੀ 2008 ਸਮੀਖਿਆ ਮਿਤੀ ਫਰਵਰੀ 2009</p>

What do we mean by therapy before a trial?

If you have recently talked to the police or social workers about abuse that has happened to you, you may be left with upsetting feelings or fears.

Therapists are people who are trained to talk to you about your feelings and help you deal with them.

ਜਾਂਚ ਤੋਂ ਪੈਹਲਾਂ ਥੈਰੇਪੀ ਤੁਹਾਡਾ ਕੀ ਭਾਵ ਹੈ?

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਵਾਪਰੇ ਦੁਰ ਵਰਤਾਉ ਬਾਰੇ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਹੀ ਪੁਲਿਸ ਜਾਂ ਸਮਾਜਕ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਦਾਸ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਜਾਂ ਡਰ ਨਾਲ ਛੱਡਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਥੈਰੇਪਿਸਟ ਉਹ ਲੋਕ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਨਿਪਟਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਸਿੱਖਲਾਈ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

Who decides if you need to talk to someone?

You do! It's up to you if you want to see a therapist. If you decide to see someone then change your mind you don't have to go again.

If you change your mind again and want to try again, you can.

ਕੌਣ ਨਿਰਣਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ?

ਤੁਸੀਂ! ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਉੱਤੇ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਥੈਰੇਪਿਸਟ ਨੂੰ ਵਿਖਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਦਾ ਨਿਰਣਾ ਲੈਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਵਿਚਾਰ ਬਦਲ ਦਿਓ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੋਬਾਰਾ ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਦੋਬਾਰਾ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਬਦਲਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਦੋਬਾਰਾ ਜਤਨ ਕਰਨਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤੁਸੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

Why is therapy before a trial different to normal therapy?

It is important that the therapist knows that you may have to go to court to give evidence about what has happened to

ਜਾਂਚ ਤੋਂ ਪੈਹਲਾਂ ਦੀ ਥੈਰੇਪੀ ਆਮ ਥੈਰੇਪੀ ਤੋਂ ਵੱਖ ਕਿਉਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ?

ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਥੈਰੇਪਿਸਟ ਜਾਣਦੇ ਹੋਣ ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਉਸ ਬਾਰੇ ਸਬੂਤ ਦੇਣ

<p>you and that they follow certain guidelines. This is so that, in court, no one can say that you have changed your story after talking to a therapist.</p>	<p>ਲਈ ਜਾਣਾ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੇ ਕੁਝ ਵੀ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਹੋਇਆ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਕਿ ਉਹ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਦਿਸ਼ਾਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰੇ। ਇਹ ਇਸਲਈ ਹੈ, ਤਾਂ ਜੋ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ, ਤੁਸੀਂ ਥੈਰੇਪਿਸਟ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਦ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਬਦਲ ਦਿੱਤੀ ਹੋਵੇ।</p>
<p>What guidelines will the therapist have to follow?</p> <p>Your therapist has to tell your police officer that you are having therapy. The police officer will give the therapist some information about what has happened to you. This helps the Therapist decide how best to help you.</p> <p>Your therapist has to keep a record of when and where your meetings took place, how long they lasted and whether anyone else was there. They must give a copy of this record to your police officer for the court.</p>	<p>ਥੈਰੇਪਿਸਟਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹੜੇ ਦਿਸ਼ਾਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇਗੀ?</p> <p>ਤੁਹਾਡੇ ਥੈਰੇਪਿਸਟ ਨੂੰ ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਪਵੇਗਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਥੈਰੇਪੀ ਲੈ ਰਹੇ ਹੋ। ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਕਾਰੀ, ਥੈਰੇਪਿਸਟ ਨੂੰ ਇਸਦੇ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਵੇਗਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਕੀ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਇਸ ਨਾਲ ਥੈਰੇਪਿਸਟ ਨੂੰ ਇਹ ਨਿਰਣਾ ਲੈਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਮਿਲੇਗੀ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਸਰਬੋਤਮ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕਿਵੇਂ ਮਦਦ ਕਰਨੀ ਹੈ।</p> <p>ਤੁਹਾਡੇ ਥੈਰੇਪਿਸਟ ਨੂੰ ਰਿਕਾਰਡ ਰੱਖਣਾ ਪਵੇਗਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਬੈਠਕਾਂ ਕਦੋਂ ਅਤੇ ਕਿੱਥੇ ਹੋਈਆਂ ਸਨ, ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਨੇ ਚਿਰ ਚੱਲੀਆਂ ਅਤੇ ਕੀ ਉੱਥੇ ਕੋਈ ਹੋਰ ਸੀ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਰਿਕਾਰਡ ਦੀ ਇੱਕ ਪ੍ਰਤੀ ਕੋਰਟ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਦੇਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।</p>
<p>Will your therapist have to tell anyone what you said to them?</p> <p>In most cases, what you say is confidential. However, the court can call the therapist to give evidence and ask to see their records. If at any time you tell the therapist that things did not happen the way you originally told the police, they have to pass this</p>	<p>ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਥੈਰੇਪਿਸਟ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ ਉਹ ਸਭ ਕੁਝ ਦੱਸਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਹੈ?</p> <p>ਜਿਆਦਾਤਰ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ, ਜੇ ਕੁਝ ਵੀ ਤੁਸੀਂ ਆਖਦੇ ਹੋ, ਗੋਪਨੀਏ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਕੋਰਟ ਥੈਰੇਪਿਸਟ ਨੂੰ ਸਬੂਤ ਦੇਣ ਲਈ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ</p>

<p>information on.</p>	<p>ਰਿਕਾਰਡ ਦਰਸਾਉਣ ਲਈ ਬੁੱਲਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਥੈਰੇਪਿਸਟ ਨੂੰ ਦੱਸਦੇ ਹੋ ਕਿ ਚੀਜ਼ਾਂ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਹੋਈਆਂ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਤੁਸੀਂ ਮੂਲ ਰੂਪ ਤੋਂ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਸੀ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅੱਗੇ ਦੇਣੀ ਪਵੇਗੀ।</p>
<p>How do you get to see a therapist?</p> <ul style="list-style-type: none"> • In most cases you will have a social worker. You can ask them to ask a therapist to help you. • Or you can ask your family doctor to refer you. • Or there may be local services you can phone or where you can just walk in and ask for this type of help. If you do choose to see a therapist, it is important that you remember to tell them that you may have to go to court. Also check that they know the guidelines they have to follow. <p>If you need more information or you are still not sure what to do, speak to your social worker or police officer – they are there to help you.</p> <p>Remember – you don't have to get through this on your own.</p>	<p>ਤੁਸੀਂ ਥੈਰੇਪਿਸਟ ਨੂੰ ਵਿਖਾਉਣ ਲਈ ਕਿਵੇਂ ਜਾਓਗੇ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • ਜਿਆਦਾਤਰ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਸਮਾਜਕ ਕਰਮਚਾਰੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਤੁਸੀਂ ਥੈਰੇਪਿਸਟ ਕੋਲ ਜਾਣ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਮਦਦ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਆਖ ਸਕਦੇ ਹੋ। • ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਤੁਹਾਡਾ ਸੰਦਰਭ ਦੇਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹੋ। • ਜਾਂ ਉੱਥੇ ਸਥਾਨਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਤੁਸੀਂ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਸਿੱਧਾ ਜਾਕੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਮਦਦ ਮੰਗ ਸਕਦੇ ਹੋ। <p>ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਥੈਰੇਪਿਸਟ ਨੂੰ ਮਿਲਣਾ ਚੁਣਦੇ ਹੋ, ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਦੱਸਣਾ ਚੇਤੇ ਰੱਖੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਜਾਣਾ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਵੀ ਜਾਂਚ ਕਰੋ ਕਿ ਉਹ ਉਹਨਾਂ ਦਿਸ਼ਾਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਦੇ ਹਨ, ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨਾ ਉਹਨਾਂ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।</p> <p>ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਵੱਧ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਹੁਣੇ ਵੀ ਨਿਸ਼ਚਤ ਨਹੀਂ ਹੋ ਕਿ ਕੀ ਕਰਨਾ ਹੈ, ਆਪਣੇ ਸਮਾਜਕ ਕਰਮਚਾਰੀ ਜਾਂ ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਗੱਲ ਕਰੋ ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਉੱਥੇ ਹਨ।</p>

	<p>ਚੇਤੇ ਰੱਖੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਇਹ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ।</p>
<p>Further helpful information is available from:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A Solicitor who is a member of the Law Society's Children's Panel. • Your local Citizens Advice Bureau. • Family Rights Group (advice line) Tel: 0800 7311 696 • Children's Legal Centre (advice line for young people) – Tel: 0800 783 21873 	<p>ਹੋਰ ਮਦਦਗਾਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇੱਥੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ਇੱਕ ਵਕੀਲ ਜੋ ਕਨੂੰਨ ਸੋਸਾਇਟੀ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਪੈਨਲ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਹੋਵੇ। • ਤੁਹਾਡਾ ਸਥਾਨਕ ਨਾਗਰਕ ਸਲਾਹ ਬਿਊਰੋ। • ਪਰਿਵਾਰ ਅਧਿਕਾਰ ਸਮੂਹ (ਸਲਾਹ ਲਾਈਨ) ਟੇਲਿ: 0800 7311 696 • ਬੱਚਿਆਂ ਦਾ ਕਨੂੰਨੀ ਕੇਂਦਰ (ਬੱਚੇ ਦੇ ਕਨੂੰਨ) ਟੇਲਿ: 0845 120 2948